



SALA QUINTA DE DECISIÓN LABORAL

Acta Nro. 75

Proceso: ORDINARIO LABORAL
Demandante: MARÍA EMILIA BOTERO ARIAS
Demandado: COLPENSIONES y OTROS.
Procedencia: JUZGADO DOCE LABORAL DEL CIRCUITO DE MEDELLÍN
Radicado No.: 05001-31-05-012-2018-00042-01 (21-031)

En Medellín, a los siete (7) días del mes de mayo de dos mil veintiuno (2021), en cumplimiento de lo preceptuado en el artículo 15 del Decreto Legislativo No 806 del 04 de junio de 2020, y en consonancia con el artículo 10 del Acuerdo PCSJA20-11567 05/06/2020 expedido por el Consejo Superior de la Judicatura, la Sala Quinta de Decisión Laboral del Tribunal Superior del Distrito Judicial de Medellín, integrada por los magistrados **VICTOR HUGO ORJUELA GUERRERO**, quien actúa como Magistrado Sustanciador, **SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE** y **CARLOS JORGE RUIZ BOTERO**, procede a decidir el recurso de apelación interpuesto por PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A., así como el grado jurisdiccional de consulta en favor de COLPENSIONES, dentro del proceso ordinario instaurado por **MARÍA EMILIA BOTERO ARIAS** en contra de **COLPENSIONES, PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A.**, en el proceso con radicado Nro. 05001-31-05-012-2018-00042-01 (21-031).

Se deja constancia que el respectivo proyecto de fallo fue puesto a consideración de la Sala, y estando debidamente aprobado, se procede a dictar la siguiente sentencia que en derecho corresponda.

1. ANTECEDENTES

Mediante vocera judicial la litigiosa por activa **MARÍA EMILIA BOTERO ARIAS** pretende la ineficacia del traslado de régimen pensional, el traslado de las cotizaciones realizadas, la reactivación de la afiliación en Colpensiones, y las costas procesales, con fundamento fáctico en que venía afiliada al extinto Instituto de los Seguros Sociales desde el 15 de febrero de 1979 y que posteriormente se trasladó bajo engaños a PROTECCIÓN S.A. el 01 de enero de 1995; que posteriormente se trasladó a PORVENIR S.A.; que se presentó una falta u omisión del deber de información a cargo de las AFP accionadas, previo a su afiliación y traslado. Finalmente, relata que solicitó el 19 de septiembre de 2017 a

COLPENSIONES, el retorno al régimen de prima media con prestación definida, pero le fue negado en la misma fecha, bajo el argumento de que no es procedente el traslado al encontrarse a menos de 10 años del requisito de tiempo para pensionarse.

1.1 TRÁMITE DE PRIMERA INSTANCIA Y CONTESTACIÓN DE LA DEMANDA

La demanda fue admitida por el Juzgado Doce Laboral del Circuito de Medellín mediante auto del 01 de febrero de 2018 (fol. 111), con el cual ordenó su notificación y traslado a la parte accionada.

El extremo pasivo de la relación procesal COLPENSIONES contestó la demanda el 12 de marzo de 2018 (Fols. 116 a 122), oponiéndose a las pretensiones formuladas en atención a que las pretensiones carecen de fundamento fáctico y legal, además que COLPENSIONES no incumplió con ninguna obligación legal, por cuanto la afiliación y posterior traslado se realizó en forma correcta. Como medios enervantes de la acción propuso las excepciones de mérito que rotuló inexistencia de la obligación de traslado de régimen, imposibilidad de aplicar precedente judicial y la inversión de la carga de la prueba, prescripción, buena fe, imposibilidad de condena en costas, y la genérica.

En lo que respecta a PORVENIR S.A. contestó la demanda el 30 de abril de 2018 (Fols. 153 a 167), de la misma manera oponiéndose a las pretensiones instadas al considerar que el traslado se realizó conforme a los requisitos legales, sin mediar vicio en el consentimiento que invalide la afiliación de la demandante, aunado a que la demandante ratificó su permanencia en el RAIS ya que permanece afiliada desde el año de 1995; que a la demandante le fueron explicadas las características y funcionamiento del RAIS conforme los parámetros exigibles para la época; que es improcedente la devolución de gastos de administración y sumas adicionales de la aseguradora, ya que son conceptos consolidados. Como excepciones de mérito propuso las que definió prescripción, falta de causa para pedir e inexistencia de las obligaciones demandadas, buena fe, prescripción de obligaciones laborales de tracto sucesivo, enriquecimiento sin causa, y la innominada o genérica.

Por su parte, PROTECCIÓN S.A. contestó la demanda el 09 de julio de 2018 (Fol. 258 a 275), oponiéndose a las pretensiones impetradas, en razón a que la afiliación de la actora al RAIS a través de PROTECCIÓN S.A. se dio en cumplimiento a la preceptiva vigente en materia de seguridad social, por lo cual la afiliación tiene plena eficacia y se ha mantenido por más de 23 años; que la demandante suscribió el formulario de afiliación de manera libre y sin presiones, produciendo efectos jurídicos que no pueden enervarse a través de la ineficacia del traslado; que al ser la afiliación válida no existe fundamento jurídico para el

traslado de los aportes, aunado a que desde el año de 1998 los aportes fueron trasladados a PORVENIR S.A. donde actualmente se encuentra afiliada. Propuso como excepciones de mérito las que denominó falta de causa para pedir, inexistencia de las obligaciones demandadas, buena fe, y prescripción.

A través de auto del 25 de julio de 2018 (Fol. 283), se tuvo por contestada la demanda por parte de las codemandadas.

1.1.- DECISIÓN DE PRIMER GRADO

El proceso se dirimió en primera instancia mediante sentencia proferida el 08 de enero de 2021 (Fols. 1 a 3 con audio de audiencia, archivo digital No 08), con la que el cognoscente de instancia declaró la ineficacia de la afiliación realizada a PROTECCIÓN S.A., y su posterior traslado hacia PORVENIR S.A. al tiempo de condenar a esta última entidad a devolver con destino a COLPENSIONES los valores depositados en la cuenta de ahorro individual, incluyendo para el efecto rendimientos, el eventual bono pensional, las primas de reaseguro descontadas, las cuotas de administración, y el porcentaje de garantía de pensión mínima; a PROTECCIÓN S.A. a trasladar a COLPENSIONES el valor de las cuotas de administración causadas durante la permanencia de la demandante en esa AFP; ordenó a COLPENSIONES a recibir los dineros trasladados y activar la afiliación de la demandante sin solución de continuidad; declaró no probadas las excepciones propuestas, gravando en costas a PROTECCIÓN S.A. y PORVENIR S.A.

1.2 APELACIÓN

PROTECCIÓN S.A.: Manifiesta que no se debe ordenar la devolución de gastos de administración, en tanto que tales descuentos se realizaron en observancia de los artículos 20 de la Ley 100 de 1993, además que tal concepto se destina para el sostenimiento de los fondos de pensiones en ambos regímenes; que tales conceptos ya fueron causados y un porcentaje se destinó a los seguros previsionales; que el artículo 113 de la ley 100 de 1993 solo establece que ante el traslado de régimen se debe devolver el saldo de la cuenta de ahorro individual y los rendimientos, es decir, no establece más conceptos, y que ordenar la devolución de la comisión de administración genera un enriquecimiento sin causa a favor de COLPENSIONES, dado que esta entidad no administró los recursos de la actora.

En la oportunidad legal para alegar de conclusión, la apoderada de PROTECCIÓN aportó oportunamente memorial en el que deprecia que sea revocada la sentencia de primera instancia y en su lugar, la absuelva de todos y cada uno de los cargos que se formularon

en su contra y se condene a la parte actora al pago de las costas del proceso en ambas instancias. Igualmente, depreca se desestime lo relativo a trasladar a Colpensiones las cuotas de administración, ya que estos descuentos están autorizados en la ley.

PORVENIR S.A.: Insta a que se revoque la sentencia ya que la afiliación cumple con los presupuestos para nacer a la vida jurídica, y se dio en cumplimiento del deber de información exigible para la época; que de confirmar la ineficacia no se debe ordenar el traslado de los gastos de administración, por ser descuentos realizados conforme a lo establecido en el artículo 20 de la Ley 100 de 1993, aunado a que se generan o descuentan en ambos regímenes; que si hubiera seguido afiliada al ISS se hubiera también generado tal descuento por gastos de administración; que COLPENSIONES no administró los aportes de la actora; que lo procedente solo es trasladar los aportes y rendimientos, sin lugar al traslado de otros conceptos como los gastos de administración.

CONSULTA:

Se surte igualmente el grado jurisdiccional de consulta en favor de COLPENSIONES, por haber sido adversa la sentencia de primera instancia a sus intereses.

A su turno, oportunamente el apoderado judicial de COLPENSIONES allegó alegatos de conclusión en los que solicita traslade a la entidad que apodera la totalidad de los valores, como lo son los recursos de la cuenta individual de ahorro, cuotas abonadas al fondo de garantía de pensión mínima, rendimientos, porcentaje destinado al pago de seguros previsionales y gastos de administración, con todos sus frutos e intereses como lo dispone la norma, esto es con los rendimientos que se hubieren causado sin que haya lugar a deducción alguna comisión o realizar descuentos de las cotizaciones por ningún rubro, debidamente indexados los cuales debe asumir con cargo a sus propios recursos.

Finalmente, la apoderada de MARIA EMILIA BOTERO ARIAS presentó dentro de los términos legales alegatos de conclusión, en los que insta a que sea CONFIRMADA el fallo de primera instancia.

2. ANÁLISIS DE LA SALA

Surtido el trámite en esta instancia, sin observar causal de nulidad que invalide lo actuado, procede la Sala a resolver el recurso de apelación interpuesto por las apoderadas judicial de PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A., advirtiéndose que de conformidad con el principio de consonancia consagrado en el artículo 66 A del C.P.L. y S.S., el estudio del fallo impugnado se limitará a los puntos de inconformidad materia de los recursos de alzada,

al igual que se revisará la sentencia en su integridad en el grado jurisdiccional de consulta en favor de COLPENSIONES, para lo cual se plantea el estudio del siguiente:

2.1 PROBLEMA JURÍDICO:

El *thema decidendi* en la presente Litis se circunscribe en definir: ¿Si operó la ineficacia de la afiliación y traslado de régimen efectuado por la demandante a la AFP del Régimen de Ahorro Individual con Solidaridad convidada a juicio?, y de ser así ¿Cuáles son los efectos jurídicos que devienen de la ineficacia del traslado?

2.2 TESIS DE LA SALA Y SOLUCIÓN A LOS PROBLEMAS JURÍDICOS PLANTEADOS

El sentido del fallo de esta Corporación será CONFIRMATORIO respecto de la ineficacia del traslado, ADICIONANDO lo relacionado con el traslado integral de las cotizaciones, con apoyatura en la tesis de que no se brindó la asesoría cualificada que pregonaba el precedente de la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, al igual de prever todas las consecuencias de índole jurídica en razón de la devolución de las cotizaciones, esto es, que se debe incluir también las sumas que se descontaron para el fondo de garantía de pensión mínima, gastos o comisión de administración y sumas adicionales de la aseguradora, de conformidad con los planteamientos que pasan a exponerse:

2.2.1 INEFICACIA DEL TRASLADO DEL RPM AL RAIS

En lo que interesa a la Litis, no es objeto de discusión los siguientes hechos: que la actor venía afiliado al régimen de prima media con prestación definida desde el 15 de febrero de 1979 (fol. 85 y expediente administrativo folios 1 y 2); que se trasladó COLMENA, hoy PROTECCIÓN S.A. el 14 de diciembre de 1994 (fol. 276); que posteriormente el 11 de noviembre de 1998 se trasladó a PORVENIR S.A. (Fol. 168); que mediante comunicación del 04 de octubre de 2017, PROTECCIÓN S.A. en respuesta a una petición solicitando copia del formulario de afiliación e información recibida, le informa que no es procedente otorgar esa información al apoderado, ya que cuenta con reserva legal (Fols. 281 a 283), y que el 19 de septiembre de 2017 solicitó a Colpensiones el traslado de régimen pensional, obteniendo respuesta negativa por encontrarse a menos de 10 años para pensionarse (Fols. 104 y 105).

Para resolver de fondo la Litis, esta Colegiatura viene acogiendo el criterio jurisprudencial sostenido antaño por la Sala de Casación Laboral de la H. Corte Suprema de Justicia y desarrollado desde el año 2008 con la sentencia No 31989 del 9 de septiembre hasta la sentencia SL2877 del 29 de julio de 2020, línea jurisprudencial en la que se halla el

precedente judicial por seguir, de donde se desprende que el deber de información a cargo de las administradoras de fondos de pensiones es un imperativo ineludible desde su consagración como la constatación iterativa del cumplimiento del deber de información; que el formulario de afiliación no es prueba idónea, eficaz y suficiente del consentimiento informado; que la carga de la prueba le corresponde a las AFP, por virtud de su inversión a favor del afiliado, y que el alcance de la jurisprudencia citada, es aplicable a todos los eventos de traslado de régimen pensional, sin importar que el derecho esté consolidado, que sea beneficiario del régimen de transición, o esté próxima o no a pensionarse, precedente jurisprudencial replicado a través de la sentencia STL3196 del 18 de marzo de 2020, en la cual el máximo tribunal de esta jurisdicción asuntó qué desconocer tal precedente es constitutivo de una vía de hecho, aunado a que con tal providencia abandonó la postura atinente a entender como argumento razonable la negativa del traslado por no ser beneficiario del régimen de transición o que al gozar de tal prerrogativa la carga de la prueba le concierne al afiliado y no a la AFP.

A la par, preciso es ponderar por la Sala que para la fecha del traslado inicial en el año 1994, la AFP tenía la obligación de brindar información detallada en cumplimiento de lo normado en los artículos 13 literal b), 271 y 272 de la Ley 100 de 1993, y 97, numeral 1.º del Decreto 663 de 1993, modificado por el artículo 23 de la Ley 797 de 2003, lo que a voces de la Corte Suprema de Justicia en sentencia SL1688 de 2019, consiste en dar: *“Ilustración de las características, condiciones, acceso, efectos y riesgos de cada uno de los regímenes pensionales, lo que incluye dar a conocer la existencia de un régimen de transición y la eventual pérdida de beneficios pensionales”*.

Conforme los anteriores basamentos legales y jurisprudenciales, tenemos que, en lo concerniente a la afiliación inicial, ni siquiera se allegó por parte de la AFP el correspondiente formulario de afiliación, con lo cual, no es posible verificar que de manera documentada se haya presentado la asesoría cualificada exigida, y por contera, no es posible concluir que la AFP cumpliera con los mínimos de transparencia, claridad y completitud en la información que debía ser suministrada, y que no solo son los beneficios de cada uno de los regímenes, sino también las consecuencias adversas del traslado de régimen, mismas que no fueron explicitadas previo al momento de efectuarse el traslado, mucho más si en el proceso por el que se procede la entidad convalidada al juicio enfila su defensa en que para la época del traslado no era necesario documentar la asesoría brindada.

Así mismo, debe decirse que la AFP PROTECCIÓN S.A. no contaba con soporte documental para la fecha de la vinculación de la actora, lo cual contraviene lo dispuesto en el artículo 38 del Decreto 692 de 1994, pues debía tener por lo menos en su poder el

formulario de vinculación cumpliendo los requisitos que impone la Superintendencia Financiera de Colombia, pero nada de ello se agrega al expediente, mucho menos, se puede constatar que se haya brindado asesoría integral al momento del traslado, indicándole al interesado las ventajas y desventajas de cada uno de los regímenes pensionales, con la advertencia de que para optar por la pensión anticipada antes de la edad mínima, debía efectuar aportes voluntarios extraordinarios superiores a las deducciones de ley por cotizaciones, pues en últimas de lo que se trata no solo es disuadir al afiliado con llamativos rendimientos financieros, sino en asistirlo en lograr a futuro una pensión que mejor se acompase con la densidad cotizacional alcanzada en toda su vida laboral.

En este punto, cabe resaltar lo doctrinado por la Corte Suprema de Justicia, Sala de Casación Laboral, entre otras sentencias, la de radicado No. 31989 del 09 de septiembre de 2008, en la que expresó: “**la actuación viciada de traslado del régimen de prima media con prestación definida al de ahorro individual, no se convalida por los traslados de administradoras dentro de este último régimen**”, por la simple razón de que la declaración de ineficacia de traslado trae consigo el que las cosas vuelvan a su estado anterior y, por lo tanto, una nueva afiliación al interior del RAIS no convalida la actuación viciada de traslado, tal como acontece en el sub examine, pues aunque la actora se trasladó entre AFP del RAIS, de tal acto no puede predicarse la convalidación de la ineficacia del traslado inicial por falta del deber de información en que incurrió la AFP PROTECCIÓN S.A. en el año 1994, además de que ni siquiera en el traslado al interior del mismo RAIS se evidencia soporte documental acreditativo de haberse suministrado información clara, completa y comprensible al potencial afiliado, menos aún, cálculos comparativos de la mesada pensional en ambos regímenes.

De igual forma, la Corte Suprema de Justicia (SL1688 de 2019), ha estudiado la excepción de saneamiento de la nulidad relativa, precisando que el cambio de régimen pensional debe abordarse desde la institución de la ineficacia en sentido estricto y no desde el régimen de las nulidades sustanciales, salvo en lo relativo a las consecuencias prácticas, esto es, el restablecimiento del *status quo*, indicando que: “*a diferencia de algunas nulidades que pueden ser depuradas por el paso del tiempo o la ratificación de la parte interesada, la ineficacia es insaneable en cuanto no es posible sanear aquello que nunca produjo efectos*”.

Así las cosas, el traslado entre las AFP del mismo régimen, no convalida la ineficacia del traslado de régimen pensional prístino, así como tampoco opera el saneamiento de la nulidad relativa, y por tanto, una vez declarada la ineficacia del traslado de régimen pensional inicial del 14 de diciembre de 1994, queda sin efectos los consecutivos traslados

efectuados al interior del RAIS, los que se itera, no convalidan el acto jurídico del traslado de régimen pensional, y en esa medida pervive el vicio de la falta de consentimiento informado para migrar al RAIS.

Así las cosas, habrá de confirmarse la decisión de instancia en este tópico.

2.2.2 TRASLADO DE LAS COTIZACIONES.

A este respecto, huelga señalar que tal devolución debe ceñirse a los términos del artículo 1746 del Código Civil, como así lo ha pregonado la jurisprudencia del máximo tribunal de esta jurisdicción, en especial en la sentencia con radicado 31898 de 2008, reiterada en las sentencias SL4989 de 2018 y SL 1429 de 2019, al igual que el deber de ser recibidas las cotizaciones por parte de COLPENSIONES, por la simple y llana razón de que esta entidad administra el régimen de prima media con prestación definida, en el cual se encontraba afiliada la actora antes del traslado.

Para de abundar en razones, viene a propósito resaltar lo doctrinado por la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, en reciente sentencia al explicar los efectos jurídicos de la ineficacia del traslado de régimen pensional, al tiempo de puntualizar qué partidas deben devolver las AFP del RAIS a COLPENSIONES, de la que se extractan los apartados siguientes:

“Ahora, el restablecimiento debe ser pleno o completo, si el tipo de obligación contraída así lo permite y, por tanto, dependiendo de las circunstancias específicas de cada asunto, deben definirse tales restituciones mutuas, ejercicio que, en su labor de dispensar justicia, debe ser analizada detalladamente por el juez en cada caso en particular.

*De modo que, a juicio de la Corte, si bien no se pueden desconocer las reglas para las restituciones mutuas contempladas en el artículo 1746 del Código Civil, **lo trascendente en la declaratoria de ineficacia de un acto jurídico es el restablecimiento de la legalidad que impone la eliminación de los efectos del acto configurado contrario a derecho y permitir, cuando las circunstancias así lo posibiliten, retrotraer las cosas al estado en que estaban como si el negocio no se hubiere celebrado.***

*En el sub lite, la devolución de todos los recursos acumulados en la cuenta de ahorro individual en el RAIS debe ser plena y con efectos retroactivos, porque los mismos serán utilizados para la financiación de la pensión de vejez a que tiene derecho el demandante en el régimen de prima media con prestación definida. **Ello, incluye el***

reintegro a Colpensiones de los valores que cobraron los fondos privados a título de cuotas de administración y comisiones, incluidos los aportes para garantía de pensión mínima, pues será aquella entidad la encargada del manejo de esos recursos y del reconocimiento del derecho pensional. (SL2877-2020)

Así pues, la ineficacia del traslado conlleva precisamente a que el fondo privado devuelva todas las cotizaciones que hubiere recibido, incluyendo lo correspondiente a los porcentajes que por gastos o comisión de administración haya descontado de las cotizaciones, así como también lo descontado para el fondo de garantía de pensión mínima (Decreto 3995 de 2008 artículo 7, Sentencia SU-062 de 2010) y las sumas adicionales de la aseguradora (primas previsionales), pues carecería de sentido y objeto la declaratoria de ineficacia por la falta de la información exigida, de no trasladarse de manera íntegra las cotizaciones efectuadas, viéndose favorecida la AFP sin razón financiera atendible, amén de que es precisamente la devolución entera de los aportes por parte de la AFP lo que se busca salvaguardar desde el punto de vista financiero a favor de COLPENSIONES.

Al punto, conviene relieves que en los eventos en que se presenta traslados entre las AFP del RAIS, la condena de devolución de rubros debe extenderse a todas las AFP donde se encontraba afiliado el demandante, pues la última AFP donde está afiliado el actor eventualmente no cuenta con lo descontando por conceptos de la comisión de administración, garantía de pensión mínima y sumas adicionales de la aseguradora por parte de la AFP anterior donde se encontraba afiliado, y por ello, lo procedente es que en el evento en que dicha cuenta no aparezca lo descontado por tales partidas por el tiempo en que el actor estuvo afiliado a la última AFP, la condena también debe cobijar a la AFP antecesora del régimen de ahorro individual para que traslade a COLPENSIONES los valores que hubieran descontado o deducido de las cotizaciones del afiliado durante su permanencia (**SL2877-2020**), máxime cuando ni siquiera en el traslado entre las AFP del RAIS se logra extraer que se haya cumplido con la proyección y suministro de los cálculos comparativos que permitan mensurar el futuro pensional del afiliado, aparejado con una detallada información y explicación de todas las variables que influyen en la obtención de una mayor mesada pensional, más allá de cautivar al afiliado con posibles rendimientos financieros, que finalmente no resultan asaz determinantes para alcanzar el principal cometido.

Precisamente en la sentencia SL 2877-2020 se instruye que los efectos de la ineficacia, se prolongan en el tiempo, cobijando a todas las entidades donde estuvo afiliado el demandante, así no hayan participado en el acto de afiliación y traslado de régimen pensional.

Corolario de lo anterior, debe decirse que en el sub examine se deja por fuera lo descontado para el fondo de garantía de pensión mínima y sumas adicionales de la aseguradora a cargo de la AFP donde se hizo la afiliación inicial, y en esa medida habrá de adicionarse tales partidas en la presente sentencia.

Finalmente, esta Sala considera que hay lugar al traslado integral de las cotizaciones a COLPENSIONES, a propósito de que engrosen el fondo común de naturaleza pública, según las previsiones contenidas en el artículo 32 de la Ley 100 de 1993, de modo que, se garantice no solo la sostenibilidad financiera del sistema sino también la efectividad del principio de solidaridad de que trata el artículo 2 *ibídem*, aspecto que lleva a desestimar el sustento de la apelación propuesta por las apoderadas judiciales de PORVENIR S.A. y PROTECCIÓN S.A., por demás que no hay lugar a reconocer restituciones mutuas, pues como se establece en la sentencia propalada por la Corte Suprema de Justicia atrás referenciada, se deben devolver todos los rubros descontados de las cotizaciones. Y finalmente, sobre el Concepto emitido en esta materia por la Superintendencia Financiera, vale precisar que tal pronunciamiento no es de obligatorio acatamiento para los operadores judiciales, a la vez de que sobre este aspecto, la Sala se aviene al precedente jurisprudencial que en derredor del tema ha construido la Sala de Casación Laboral de la Corte Suprema de Justicia, como ampliamente se dejó sentado *ut supra*.

2.2.2 EXCEPCIÓN DE PRESCRIPCIÓN

En cuanto a la excepción de prescripción propuesta, esta Sala, ha sido del iterativo criterio de que en esta clase de procesos las consecuencias de la declaratoria de la ineficacia traen consigo el traslado de las aportaciones de manera integral, y al tratarse de un asunto íntimamente ligado con la materialización del derecho a la pensión de vejez, de naturaleza imprescriptible, unívoco tratamiento ha de reconocérsele, como así lo delineó la Corte Suprema de Justicia, Sala de Casación Laboral, en sentencia SL361, radicación 63615 del 13 de febrero de 2019.

De lo que viene dicho, para la Sala se impone la confirmación de la sentencia de primer grado en lo relativo a la ineficacia del traslado, adicionando la decisión en lo referente a la devolución de todos los descuentos o deducciones realizadas a los aportes en la cuenta de ahorro individual del afiliado, con arreglo a lo expuesto en líneas anteriores.

COSTAS

En segunda instancia no se impondrá condena en costas a COLPENSIONES, pues la sentencia se revisó en el grado jurisdiccional de consulta en su favor.

Frente a la AFP del RAIS accionada y apelante, se impondrá condena en costas en esta instancia a cargo de PROTECCIÓN S.A. y PORVENIR S.A., fijándose como agencias en derecho la suma de \$ 908.526 correspondiente a un salario mínimo mensual legal vigente y a favor de la parte demandante, por no haber prosperado el recurso de apelación impetrado. Las de primera instancia se confirman, pues solo fueron impuestas a las AFP del RAIS.

3. DECISIÓN

En mérito de lo expuesto, el **TRIBUNAL SUPERIOR DEL DISTRITO JUDICIAL DE MEDELLÍN**, Sala Quinta de Decisión Laboral, administrando justicia en nombre de la República de Colombia y por autoridad de la ley,

RESUELVE:

PRIMERO.: ADICIONAR al **NUMERAL SEGUNDO** de la sentencia apelada y consultada proferida el 28 de enero de 2021 por el Juzgado Doce Laboral del Circuito de Medellín, la orden a **PROTECCIÓN S.A.** (durante el tiempo de permanencia en esa AFP, y en el evento de no haber trasladado tales conceptos), para que además de los conceptos ordenados en el numeral segundo de la sentencia revisada, también devuelva o traslade a **COLPENSIONES** lo descontado por concepto de sumas adicionales de la aseguradora y descuentos para el fondo de garantía de pensión mínima, sin que haya lugar a deducir alguna comisión o realizar descuentos a las cotizaciones, de conformidad con la parte motiva de este fallo.

SEGUNDO: CONFIRMAR en todo lo demás la sentencia objeto de apelación y consulta.

TERCERO: CONDENAR en **COSTAS** en esta instancia fijándose como agencias en derecho en favor de la demandante y a cargo de PROTECCIÓN S.A. y PROVENIR S.A., el equivalente a un (1) SMMLV, esto es, la suma de \$ 908.526. Frente a COLPENSIONES no se imponen por no haberse causado. De las de primera, se confirman.

Lo resuelto se notifica por **ESTADOS**.

Déjese copia de lo decidido en la Secretaría de la Sala y, previa su anotación en el registro respectivo, **DEVUÉLVASE** el expediente al Juzgado de origen.

Sentencia Proceso Ordinario: María Emilia Botero Arias vs Colpensiones y Otros.
Sala Quinta de Decisión Laboral
Radicado Interno: 21-031
Radicado único Nacional:05001-31-05-012-2018-00042-01
Se declara así surtido el presente acto y en constancia se firma por los que en ella intervinieron.


VÍCTOR HUGO ORJUELA GUERRERO
Magistrado Ponente


SANDRA MARÍA ROJAS MANRIQUE
Magistrada


CARLOS JORGE RUIZ BOTERO
Magistrado


RUBÉN DARÍO LÓPEZ BURGOS
Secretario

Constancia Secretarial

Se deja constancia que las anteriores firmas corresponden a la firma original de los magistrados que integran la Sala Quinta de Decisión Laboral, de la Sala Laboral del Tribunal Superior de Medellín.


SECRETARÍA
TRIBUNAL SUPERIOR DE MEDELLÍN
SALA LABORAL
Secretario Sala laboral

Certifico: Que la decisión anterior fue notificada por ESTADOS n.º 79 fijados hoy en la secretaría de este Tribunal a través de la página Web a las 8:00 a.m.

Medellín, 10 de mayo de 2021

Secretario